TOT PER ELLA!

COMEDIA EN UN ACTE, ORIGINAL Y EN VERS

— PER —

Antoni Careta y Vidal

Estrenada en lo TEATRE CATALÁ (Romea) lo dia 30 d' Abril de 1894.

PREU: 4 RALS

BARCELONA
BIBLIOTECA DE «LO TEATRO REGIONAL»
Carrer de las Cabras, 13, segón
1894

¡TOT PER ELLA!



¡TOT PER ELLA!

COMEDIA EN UN ACTE, ORIGINAL Y EN VERS

PER

Antoni Careta y Vidal

Estrenada en lo TEATRE CATALÁ (Romea) lo dia 30 d' Abril de 1894



BARCELONA

BIBLIOTECA DE «LO TEATRO REGIONAL»

Carrer de las Cabras, 13, según

1894

Imp. Alsina y Clós, Muntaner, 10.

AL DISTINGIT ACTOR Y CUMPLERT CABALLER

ANTONI LABASTIDA

Mólt senyor meu y amich: Aquesta obreta m' ha fet contreure ab V. un deute de gratitut que no sé com pagarli. Acepte, donchs la expressió dels meus millors sentiments ab la present dedicatoria.

Antoni Careta y Vidal.

Barcelona, Agost de 1894



REPARTIMENT



Personatges.	Actors.
VENTURA (45 anys.) . .	D. Jaume Capdevila.
LLUCIA, sa muller (34 anys.)	Dona Adela Clemente.
MATARRODONA (38 anys.)	D. Antoni Labastida.
FACI (60 anys.)	» Joaquim Pinós.
AGUTZIL (50 anys.). . .	» Francisco Llano.
DOS NOYETS DE 6 á 7 anys.	J. y F. Capdevila.

Altras personas que parlan sens deixarse veurer en escena



L' acciò se suposa l' any 1893

Dreta y esquerra, las del espectador



ACTE UNICH

Sala de casa de menestrals. Porta á l' un canto y altre del fons, y, entre mig, arcoba ab cortinas, hont hi haurá un llit gran plegat y, als peus d' ell, una catifa. A la part esquerra del balcò á aprop d' aquest, calaixera ab escaparata. A la dreta altra porta, una taula ab tocador ab un globo d' aucells dissecats y fruytas de cera. Cadiras per tot vol y quadros penjats á la paret.

ESCENA PRIMERA

LLUCIA

Ve de la porta inmediata á la esquerra de l' arcoba portant una gávia ab un canari, á la que posa una fulla d' escarola.

LLUCIA. (Com parlant ab l' aucell.)
Tens la casa ja arreglada
ab menjá y beure per dias.
Ves refilant alegrias
als raigs de la soleyada.
¡Quin caperrò fa mes viu!
(L' aucell refila y Llucia l' imita.)
Ti, ti, ti, ti, ti, ti, tiu!
¡Oy Jesús! quina carona!
Ves picant la escaroleta.
Un dia, la mestresseta
te durá una companyona
y, tots dosets, faréu niu.
(L' aucell torna á cantar.)
Ti, ti, ti, ti, ti, ti, tiu!
(Parlant ab si mateixa.)

Crech que arriba á endevinar
lo que vull dirli. ¡Cóm vola!
¡Ay bon Dèu, quina bestiola!
No mes li falta 'l parlar.

ESCENA II

LLUCIA, VENTURA

VENT. (Apareixent per la porta inmediata al balcò, ab papers á las mans y posantse la capa.)
Sempre 'l canari ditxós! (Mig rient.)
LLUCIA. Lo trech al sol.
VENT. Que no 't cayga.
¿Ja tè bona cosa d' ayga?
LLUCIA. Li he umplert l' abeurador gros.
(Ix al balcò, semblant que penja la gávia á fóra.)
VENT. (A Llucia que torna.)
Lo meu gran rival es ell.
LLUCIA. Quin rival! Eh! eh! (Rient.)
VENT. No rigas.
Sino: ¿á qui estimas mes? Digas. (L' agafa.)
LLUCIA. Vès! (Volent desferse d' ell.)
VENT. (Insistint.) Digas.
LLUCIA. (Logrant desfèrsen.) Donchs al aucell.
(Fuig rient.)
VENT. (Correntli al darrera y logrant agafarla.)
¿Al aucell dius? (Sempre bromejant los dos.)
LLUCIA. Ben segú.
VENT. Digas que á mi sol m' estimas.
LLUCIA. No, y no, per mes que t' arrimas.
(Ventura li estira 'l nas.)
¡Ay! Si, si, t' estimo á tu. (Ventura la deixa.)
(Tocantse 'l nas.)
¡Uy! Vès. Fesme aquest favor.
VENT. ¿Enfados? Abiat passats.
Renyinas d' enamorats
son finesas del amor. (Li fa una festa.)
LLUCIA. (Veyentlo que se 'n va.)
¿Trigarás?
VENT Una estoneta.
Tinch d' anar fins á la Sanch,
á casa del senyor Franch
y á du' alguna papeleta.
LLUCIA. ¿A quin' hora tornarás?
VENT. No ho sè.

LLUCIA. A las dotze, procura...
VENT. Per' darte un' hora segura...
(Com rumiant)
Quan serè aquì, ja 'm veurás.
(Se 'n va xiulant y rient.)

ESCENA III

LLUCIA

LLUCIA. Quin home mes de la broma!
Sempre está de bon humor.
Com que tè salut per vendre,
gracias á Dèu, guanya prou
y,—mal m' está 'l dirho,—'l cuydo
com una mata de flors.
está clar, lo estrany seria
véurel ab mi reganyòs.
Ay! no, no; ben al contrari:
ell está de mi cofoy,
y may un disgust me causa,
no m' atormenta gelós,
ni 'm diu si gasto ó no gasto,
sempre retira dejorn,
no va al café, ni sols fuma,
me dòna compte de tot,
y ben cert que per complaurem
aniria á genollons.
Altres marits pot haverhi
bons com ell; cap de millor.
Oh! Si, n' estich ben segura
del sèu afecte... Pero,
¿com es qu', estant com á l' aiga
está 'l peix, á cor que vols,
cor que desitjas, me vènen,
un' hora y altra, recorts
del meu cosí? Quan hi penso
me poso de mal humor!
Pero bè, ¿trobantme sola,
que podía fer jo al mon?
Casarme, deixant en l' ayre
mas primeras ilusions.
(Se 'n va fins à la calaixera; treu un álbum de retratos y l' obra.)
Igual, igual, tal com era,
tant escayent, tant graciós,

que 'm feya morir de riure
al dirme qualsevol mot...
Dolent!... Haverme oblidat!
¡Bè me 'n costas, bè de plors!
¿Que hi farém? Deixemho corre.
Havia de ser ma sórt.
(Deixa l' álbum damunt de la calaixera, al temps qu' entra Faci pèl fons.)

ESCENA IV

LLUCIA, FACI

FACI. (Deixant lo canti que du al peu de la porta.)
Ja sò aquí, senyora Llucia.
LLUCIA. ¿Tant temps per ana' á la font?
FACI. Oh! Hi havia pressa. Escolte.
Li vull demana' un favor.
LLUCIA. ¿Ja voléu diners per beure?
FACI. No, senyora; res d' axió.
Lo favor que li demano
es perque... Veurá que, com...
Quasi bè no sè com dirli...
Ja veurá, si. Cada cop
que un servidor puja, ó baixa,
ó passa davant del forn,
la Tuyetas, la Esperansa,
la Maria, la Leouor,
y... á un servido 'l motejan
y ho han aprés ja 'ls xicots,
y 'm segueixen tot lo dia,
pero se 'n guardarán mòlt,
perque' un servidor du pedras (A la butxaca.)
y potse'n fará un de coix.
Que un servidor, no es cap ximple,
que un servidor no es cap boig.
LLUCIA. Miréu que, si feu desgracias,
vos durán á la presò.
FACI. Y, donchs ells, ¿perque m' inquietan?
Si 'n mato un, serà ben mort...
LLUCIA. Si. Pobre de vos que ho fesseu!
Vos torcerian lo coll.
FACI. Quan un servidor s' enfada,
no mira res. ¡Ay, ay! Donchs
fòra una mala justicia.
Sòn ells que 'm buscan rahons.

Y, si no hi posa una esmena..

LLUCIA. ¡Ay, ay! ¿Que puch ferhi jo?

FACI. Darlos unas bonas ordres.
Oh! Si ho fa, no tinga por;
se 'n guardarán de tornarhi.

LLUCIA. ¿Donchs faig respecte á tothom?
(Vaja, seguimli la veta.)
Digueme quin es lo mot
ab que 'us insultan.

FACI. Me diuhen,
me diuhen... ¡lo Servidor!

LLUCIA. Ah! ah! ah! (Rient.)

FACI. (Contrariat) ¿Se 'n riu encara?

LLUCIA. (Rient) Ah! ah! ah!.

FACI. Miréu qu' es bo!
Vaja unas cosas de riure!

LLUCIA. Tant mateix sòu massa tou.
Marxéu com si no ho sentisseu,
que ab aixó no 'us fan cap bony.

FACI. Si 'm deyan Bony, ja ho veurían,
ja fòra un' altra cansò.
Pero Servidor ja es massa.

LLUCIA. Si serviu á dret y á tort,
á la dreta y á la esquerra.

FACI. Está per servi' á tothom
un servidò' en Bonifaci.

LLUCIA. Anèm. Dèu vos fassa bo.

FACI. Que 'n fassa á ne 'ls que 'm motejan;
jo no 'ls busco pas lo cos.
Vaja, no vull que m' ho digan.

LLUCIA. Bè, bè, acabém la qüestiò,
que comenséu á amohinarme.

FACI. (Y 'm deixa en lo tripijoch)
(Llucia torna á pendrer l' álbum y 's queda mirant lo retrato.)
(Ab indesiciò, desprès d' una pausa)
¿S' ha enfadat, senyora Llucia?
(Pausa)
¿Que mira sants? (No 'm respon.)
¿No mira pas cosas lletjas?

LLUCIA. (Girantse resoluda)
Veyéu que guayto, badoch!

FACI. (Mirant lo retrato.)
Ay! ay! Quin senyor mes maco!

LLUCIA. Com aquest, ne corren pochs.

FACI. ¿Aquest senyor, va morirse?

LLUCIA. ¿Si 's va morir? Que sè jo? (Tapantse la cara.)
Ma pena es de no saberho

FACI. ¿Se va perdre? (Llucia fa que sí.) Voto al mòn!
Mire, un servidor va perdres
anant ab un altre noy:
van fernos cridar pèl nunci;
y, donchs, quan ja era ben fosch,
van trobarnos sota un carro
lo sereno y un senyor.
Potse 'l nunci 'l trobaria.
LLUCIA. (Conmoguda y venintli passiò de riure)
No 'm feu riure.
FACI. De debó.
LLUCIA. Ja fa deu anys que 's va perdre.
FACI. Pero 'l nunci ho troba tot.
¿Li era germá, tal vegada?
(Pausa)
O cosí? Com tant li dol...
LLUCIA. (Enfadada) Era lo que no 'us importa.
FACI. Veu? Ara 'm dòna un pebrot.
Pero un servidó endivina
qu' era 'l sèu promés. ¿Oy? oy?
LLUCIA.. Donchs cosí y promés, si, vaja.
FACI. ¿Y com se va perdre? com?
LLUCIA. Un dia van agafarlo
FACI. ¡Ay!
LLUCIA. Per equivocació.
Pero 'l van du' á Filipinas.
FACI. Que deuria llaurar tort!
LLUCIA. Vos dich que no. (Formalisantse.)
FACI. La justicia
may agafa als bons minyons.
LLUCIA. Donchs ell ben ignocent era
FACI. Devìa se' un cap de trons.
LLUCIA. No ho creguéu. Bo com un ángel.
¡Tant prudent y tant xamòs!
Y quina lletra! La feya
com un motllo d' impresor.
(Pero, ara, jo, ¿que somnío?
Explico mas afliccions
á un infelís, á un pobre home
que no tè seny... ¡Boja sò!)
(Se posa á endressar, com indeferent á lo que Faci diu, y prenent la catifa, la trau al balcò.)
FACI. Si, si que sòn cosas tristas.
Tambè la llaga n' hi cou
á un servidor. La Tetona
y jo, voliam ser dos (Indicant casarse.)
Pero, no volentho, 'ls pares,
nos varen tancar de cop (Plorant)

á la Tetona, al Hospici
y á un servidor, al rebost.
(Llucia, que ha estat fins ara al balcò, torna esverada ab la catifa que haurá espolsat.)

LLUCÍA. ¡Quin mal punt! Reyna Santíssima!
FACI. ¿Que passa? Que hi ha de nou?
LLUCIA M' ha caygut á baix la gávia,
y ha tocat, per mala sórt
á un militar...
FACI. ¿Que diu ara?
LLUCIÀ. Ara 'n pren apuntaciò
un senyor que va tot negre...
Y 'l militar, ¡qu' està roig!
¡Ay, pobre de mi, que puja!
Faci, tanqueu.
FACI. (Esparverat.) Quina por!
¿Un servidor, ahont s' amaga?
¡Ay! ay! ay! que ja es á prop!
(Se fica sota 'l llit, mentres Llucia esverada, se 'n torna al balcò aixis que sent la veu de Matarrodona.)

ESCENA V

LLUCIA, FACI, MATÁRRODONA, vestint uniforme de gala ab insignias de capitá.

MATA. (De dins semblant que puja precipitadament.)
¡Gran deixada! ¡Quina rábia!
Lo que m' ha anat al clatell
li hagués partit lo cervell!
Aquí te canari y gáviai
(Apareix tirant la gávia ab violencia.)
Solemníssima bribona!
(Al passar lo llindar de la porta, s' entrebanca ab lo canti y cau.)
¡Llamp que la puga matar!
¿Ahont es? Me l' ha de pagar!
LLUCIA. ¡Ay!! (Del balcó estant.)
MATA. (Coneixentla.) ¡Llucia!
LLUCIA. (Corrent cap à ell.) ¡Matarrodona!
S' abrassan ab efussió.)
Per fi, t' he tornat á veure.
MATA. He pogut lograr trobarte!
Inutilment vaig buscarte...
LLUCIA. ¿Ets tu mateix? No ho puch creure

Estich que somnio. Y ara!
¿Com vas? Deus ser general.

MATA. No, no encare, no tan alt.
¿Y ahont son ton pare y ta mare?
(Llucia plega las mans y mira en l' ayre tristament
¡Dèu los perdó! Ja avansada
etat, per ser morts, com dius,
tenian. ¿Y, ara, ab qui vius?

LLUCIA. (Ab veu baixa y porugament)
Ab lo marit .. Sò casada.

MATA. (Sorprès y desesperat.)
¡Casada!! ¿Y tu gosas dirho?
¡Malehida la meva sòrt!!
¿Perque no m' he quedat mort
y fret, avans de sentirho?

LLUCIA. Escóltam. (Ab viu interès.)

MATA. A la fí ets dóna...
¡Com totas! No escolto res

FACI. (Conmogut de sota 'l llit estant.)
(¡Ay! Si un servidor trobès
que s' ha casat la Tetona!)
(Matarrodona 's desespera.)

LLUCIA. (Suplicant) Escolta... ¿Vols escoltar?

MATA. Val mes que ho prenga per riure.
(Amargament.)

LLUCIA. ¿Perque, donchs, no vas escriure?

MATA. Tu, havias de contestar.

LLUCIA. May he rebut ni una lletra
teva.

MATA. Vaig escriuret mes
de cent cartas, ab excés
cumplint, lo que 't vaig prometre.

LLUCIA. Creu que no 'n vaig rebre ni una,
y, de corréu en corréu,
passava, pregant á Dèu
que 't donguès bona fortuna.

MATA. Veyent que no 'm responías,
vaig dirigirme als amichs,
y, desprès de mòlts fatichs,
vaig saber que no vivías
ja al costat de ca 'l Espasa.
Cap nova mes vaig lograr.

LLUCIA. Cert, que, al poch temps de marxar
tu, varem mudar de casa.

MATA. ¿Perque, llavors, ben depressa
no feyas que jo ho sabès?

LLUCIA. ¿Com volías que jo ho fes,
no tenint la teva adressa?

MATA. Aixó 't pot servir d' excusa
de no haverme contestat;
pero may d' haver faltat
al home que ara t' acusa.
(Pausa.)
Tos juraments, ¿que han sigut?
Bolvas que se 'n porta l' ayre.

FACI. (De sota 'l llit estant.)
(Si aquí un servidó' está gayre,
se tornará geperut.)

LLUCIA. Vaig creuret mort, y aixó 'm priva
de ser teva. ¡Com hi ha 'l Cel!

MATA. Jo, t' hauría estat fidel
lo mateix morta que viva.

LLUCIA. Tu has sigut sempre ma deria,
y may m' hauría casat,
si no m' hi haguès obligat
la mes trista y gran miseria.

MATA. (Conmogut.) ¿La miseria? Calla, Calla!

LLUCIA. Tinch lo seny torbat, confós.

MATA. (Sentint fressa sota 'l llit.)
¿Qu' es aixó? Potse' hi ha un gos?

LLUCIA. (A Faci.) Surtiu; no siguéu canalla.
(A Matarrodona.)
Tement que algun mal li passi,
sempre s' amaga.
(Faci surt.)

MATA. ¿Es potser,
ton sogre?

LLUCIA. Ca! Un recader.

FACI. Un servidor. Bonifaci.

LLUCIA. (A Faci) ¿Veyéu lo canti? Culliulo.
Tota l' ayga s' ha llensat.
Quin xipoll! Correu, abiat,
tornéu á la font, y ompliulo.
(Faci desapareix pel fons duhentsen lo cantí.)

ESCENA VI

LLUCIA, MATARRODONA

LLUCIA. Ja es fet: no tingas racansa.

MATA. Te crech, te crech cegament;
pero, filla, es un torment
lo viure sens esperansa.
Com eterna malaltía,

aquests anys he anat passant
sufrint; pero, mentres tant,
la esperansa 'm sostenía.
Deportat á Filipinas
sens tenir culpa, vaig ser,
hont, baix un cel falaguer,
un clima hi ha de matzinas.
Un cop allí, ma ignocencia
va regoneixes abiat;
mes, de la pátria allunyat,
ab lo torment de l' ausencia,
la corcor s' hi barrejava
de no saber res de tu...
Y, ab tot y serme axó cru,
en tu jo sempre confiava.
Essent ma bossa ja escassa
y tentnt la quinta á prop,
un dia 'm resolch de cop,
y 'm faig soldat, sento plassa.
Donchs, no podent pagá 'l viatge,
no podia torná' aquí,
y alló m' ofería á mí;
—ja ho crech,—lo gran avantatge
d' assegurarme ab que viure
quedant en paus ab lo rey;
y, mentres feya 'l servey,
may me cansava d' escriure,
amargat, ple d' anyoransa
cartas á tu... Inutilment!
Cap resposta... Y jo, pacient,
may perdía la confiansa.
Ab la instrucciò que tenía
y fentme ab tots ben voler.
tal com un carabasser
va enfilantse, jo ascendía
fins que oficial me vaig veure,
sens que may ma posiciò
ni cap mena d' ambiciò
de tu 'm poguessen distreure.
Y, sempre avant, may enrera,
he anat ma carrera fent,
y capità sò al present.
Tant fidel á ma bandera
com fidel a ta memoria,
no he parat fins á vení',
donchs tu eras—¡pobre de mi!—
l' únich afany de ma gloria.
Tal afany, ¿quín premi alcansa?

Crech haverlo conseguit,
y, tot plegat ¡bona nit
y bon' hora ma esperansa!
(Llucia plora y Matarrodona fa esforsos per contenirse.)
A Dèu! (Anantsen.)

LLUCIA. (Contenintlo.) No 'm dongas quimera.
Jo 'm torno boja. ¡Jesús!
(Reparant en la taca que Matarrodona dú.)
¿Pero no veus lo que dus?
Quína taca á la guerrera!

MATA. Es cert. No me 'n recordava.
Per aixó m' he enfurismat.
Oh! may hauria pensat,
pujant, lo que m' esperava.
(Ab dolor.)
¿Com aquí he vingut á raure?

LLUCIA. ¿T' has fet mal?

MATA. Res ha sigut.

LLUCIA. Cayent...

MATA. (Ab dolor.) No quan he caigut;
pero si després de caure.

LLUCIA. Dòna la guerrera, dòna.

MATA. (Trayentse la guerrera.)
Enfadat, gávia y aucell
t' he xafat (¡quí fos com ell!)
pero 'm sab mòlt greu. Perdona.

LLUCIA. ¿Com dirme aixó en tu pot cabre?
Aquests fossen los mals tots.
(Ab intenciò mig sentimental.)
(Faci ve ab lo canti.)

ESCENA VII

LLUCIA, MATARRODONA, FACI

FACI. (A Llucia.) Mire: dónas y xicots...
(Girantse vers Matarrodona.)
Senyor, vosté que du sabre...

LLUCIA. Ja li dirè jo?

MATA. Sí, ella
ja m' ho dirá.

LLUCIA. (A part á Matarrodona.) No hi es tot.
(A Faci.) Un xiquet d' ayga en un got...
O tambè, en una escudella.
(Faci se 'n va ab lo canti.)

ESCENA VIII

LLUCIA, MATARRODONA

MATA. (Com d' esma, ab dolor.)
¿Perque, en lloch d' aixó, una bala
no 'm matava?
LLLCIA. Ay, ay! Ves, ves!
La teva vida val mes
que una guerrera de gala.
MATA. (Se pensa que m' amohina
no mes la taca!)
LLUCIA. Ja, ja
veurás que bè quedará...
MATA. (Y tal!)
LLUCIA. Fregada ab benzina.
(Trau un' ampolleta del calaix del tocador, hi mulla un drapet, è hi frega la taca.)
MATA. Vinga l' aygua. (Com dirigintse à Faci.)
LLUCIA Una miqueta.

ESCENA IX

LLUCIA, MATARRODONA, FACI

FACI. (Presentantho tot á Matarrodona.)
Ja li porto. Si es servit.
LLUCIA. (Prenentho y remenant lo cap.)
¿Qu' heu dut?
FACI. Ay! Lo que m' ha dit;
un got y una escudelleta.
LLUCIA Sempre n' heu de fer de bonas.
(A Matarrodona.)
Si veyas quins dos noyets
tenim! Sòn mes bufonets!
MATA. (Irónicament.)
Ay filla quin gust me dònas!
LLUCIA. Los tinch encara al colegi;
pero vindrán. Faci, abiat...
MATA. (Contenintla.)
Res d' aixó. Per caritat,
no vullas pas que jo 'ls vegi.

LLUCIA. Ay! Perque? (Ab senzillesa.)
MATA. Llucia, ni en broma
ho intentes. Dóna, ¿no veus
que 'ls pobrets no son fills meus
y que sòn fills del teu home?
(Té fills...! Quin' altra manxiula!)
(Demanant la guerrera.)
Prou ja. Me 'n vaig tot seguit
(Se sent un xiulet prolongat, al que 'n segueixen d' altres que van acostantse.)
LLUCIA. Ara es aquí 'l meu marit.
MATA. ¿Ton marit? (Esgarrifat)
LLUCIA. (Ingenuament) Es ell que xiula.
MATA. ¿Que t' has arribat á creure
de mí? (Indignat.)
(Xiulan de mes aprop.)
LLUCIA. Ja 'l coneixerás.
MATA. Aixó no ho lograrás pas.
LLUCIA. ¿Y perque? (Ab senzillesa.)
MATA. No. Ni 'l vull veure!
(Se fica resolut á la porta de costat del tocador.)
LLUCIA. (Torbada)
¿Y ara, que faig, qu' ell no entenga...?
(A Faci) Vos cap á la cuyna. Anéu!
FACI. Ay! (Esporuguit)
LLUCIA. Y, psit, que no xarreu;
sinó, 'us llevarè la llenga
(Faci obeheix. Al moment entra Ventura.)

ESCENA X

LLUCIA, VENTURA, MATARRODONA á dins.

VENTU. (Fregantse las mans alegroy)
Aquí 'm tè la meva Llucia.
Ja estich llest. ¿Veus si he cumplert?
Pero ¿com tens tan obert?
Si fa un fret que sembla Russia.
(Recula deixant sentir que tanca la porta del pis, y torna. Llucia tanca, tambè, 'l balcò.)
LLUCIA (Torbada.) Ho feya perque volía...
VENTU. Ja ho entench, per orejar;
pero 't podría costar
una bona pulmonía...
(Com si li acudis soptadament.)
Ah! Tinch de dirtho, Llucieta.

¿Sabs que m' han fet andadó
dels Bernats?

LLUCIA. (Fredament) Si?

VENTU. De debó.
Ja 'm pesco prou la videta.
y ara 'l guany se 'm multiplica
ab aquesta societat,
donchs tothom qui 's diu Bernat
y s' estima un xich, s' hi fica.
Ton marit sempre calcula...

MATA. (De dins.) (Marit preciòs ha de ser.
Si fins xiula á sa muller
com si fes beure á la mula.)

VENT. Bè. ¿Que no n' estás contenta?

LLUCIA. (Fredament. Ventura se la mira estranyat.)
Si. ¿No n' estás tu content?

VENT. Pero ho dius tan fredament...

MATA. (No mes sentintlo, 'm reventa.)

LLUCIA. Oy no. (Que me 'n fa de nosa!)

VENT. Alguna te n' ha passat.

LLUCIA. No.

VENT. Digas la veritat.
T' ha passat alguna cosa.

LLUCIA. Te dich que no.

VENT. Donchs ¿com diastre
estás moixa? 'M fas un tort...
(Adonantse de la gávia.)
Ay, ay! .. Lo canari mort
y la gávia.. Quin desastre!

LLUCIA. (Ab embarás.)
Al balcò, quan espolsava
això, (La catifa.) m' ha nat daltabaix...

VENT. (Rihent) Y, á Dèu, canari! al calaix!
Veus? Ja sè que t' amohinava.
(Fent extrèms de tendresa ajogassada.)
Pero no t' espantes, dóna,
que te 'n durè un de mes fi;
y, sinó ja 'm tens á mi.

MATA. (Vaja una cosa mes bona!)

LLUCIA. Bè, ja... pero...

VENT. Si vols darme
gust, oblida aixó al moment.
(Agafantla y fentli festas.)
Jo 't vull veure sempre rihent.
(De sopte.)
¿Sabs que pensava? Afaytarme.
(Sensaciò en Llucia)

LLUCIA. (Ay!) Y si 't tallas?

VENT. Ca! Sò apte,
no 'm tallo may. No hi ha por.
LLUCIA. Eh! (Volent dissuadirlo)
VENT. La barba 'm fa picor.
LLUCIA. Espèrat: dema es dissapte...
(Agafantlo manyagament)
Y, mira, la olor de rosas
de ca 'l barber tot s' ho val...
Ves, ves, que allí per un ral
fan una pila de cosas.
VENT. Si aixó t' ha de fer contènta,
ja me 'n posarè d' oló.
Portam la bronja, 'l sabò
y un xiquet d' aygua calenta.
(Llucia treu de la porta de costat del tocador lo sabò y la bronja, y, prenent lo got y la escudella, desapareix per la porta del fons.)

ESCENA XI

VENTURA, MATARRODONA dintre

VENT. Ara tè por de que 'm talle.
M' estima, pobre xicota.
Si val mes pessetas ella...!
MATA. (Jo si que l' he feta bona.
Tot per una bogeria.)
VENT. Que sensible y bondadosa!
Tot l' arriba á moure á llástima;
fins per un canari plora.
Pero jo, que no procuro
sino véurela ditxosa,
me n' anirè á un aucellayre,
triarè lo millor que 's troba,
y tornará á estar contenta
lo mateix que si tal cosa.
(Com acudintli de sopte.)
Ah! Mirarè, de passada,
si li compro una cotorra.
Li donarè una sorpresa!
MATA. (Que ha vist passar per davant d' ell á Ventura.)
(¡Quin marit! .. Un carnestoltas!
¿No valch mes jo? Com cent balas...)
VENT. Tindrá una sorpresa grossa,
MATA. (¡Quina mala fesomía!
Tot nas, orellas y boca.

Podría ser la fortuna
d' un fabricant de carotas.)
(Apareix Llucia ab una cafetera y una escudella.)

ESCENA XII

MATARRODONA, VENTURA, LLUCIA

LLUCIA. ¿Justament ara afaytarte?
VENT. (Com si no ho sentis.)
¿Dus l' aygua ben calentona?
En un moment enllesteixo:
pots comensá á fer la sopa.
FLUCIA. Ves ara quina fatlera!
VENT ¿No 't trobas bè, que tremolas?
LLUCIA. (Dissimulant.) De fret. Estich tota balva.
VENT. ¿Veus? De no tancar las portas.
LLUCIA. (Aixó si que sòn angúnias.
Ay!) (Desapareix.)

ESCENA XIII.

MATARRODONA, VENTURA

MATA. (L' animal, s' ensabona!
(Ventura ha comensat á ensabonarse.)
Ni un orangutan faria
mes ridículas ganyotas.
¡Y pensar com aquest mico
l' amor de la Llucia 'm roba...!
¿Qué faig, si aquesta comedia
tè de durar gayres horas?)
VENT. Ah, ah! Vinga la navaja.
(Adonantse de la guerrera que Llucia, torbada, ha deixat damunt d' una cadira.)
(Vivament sorprés ab la guerrera á la má.)
Pero ¿d' hont ve aquesta roba?
(Cridant.) Llucia! (¡Ay! ¿Qué m' ha agafat?)
(Torna á cridar.)
Llucia! Vina desseguida!
Llucia! (Jo, á casa, en ma vida
he tingut res de soldat.)
¡Llucia! (Ni respon ni re.)
(Anant, desesperat, á la porta del fons.)

¡Llucia!... Ay! ¿Que redimoni
es?
(Espantat y cayentli de las mans la guerrera, al veurer que Matarrodona surt y se li posa davant.)

MATA. No s' espante. Perdone,
y calmes. Jo li dirè...

VENT. (Tremolòs y cridant.)
¿Qué fa vosté aquí? D' hont surt?
(Pot contribuhir mòlt al efecte cómich d' aquesta escena que Ventura 's mantinga ab la cara ben ensabonada y ab lo drap posat al davant.)

MATA. No cride no sia plaga.
Ho sabrá tot.

VENT. (Cridant.) Qui s' amaga,
com vosté, ha comés un furt.

MATA. No ho crega. Es una aparensa.
(Ventura vol passar avant sens escoltarlo.)
Escolte la veritat.

VENT. ¿Qu' escolte, un desesperat
á qui s' ha fet tal ofensa?

MATA. (Pugnant ab ell y suplicantli.)
Escolte!

VENT. (Desatenentlo.) A la vil culpable,
com mereix, castigarè..

MATA. Si no ho es!

VENT. (Irónicament.) Ho diu vosté.

MATA. Si!

VENT. Seductor, miserable!

MATA. Mire lo que diu.

VENT. Trapella!

MATA. ¿Vol que un escándol doném,
ó escoltar?

VENT. Ja 'n parlarém.
(Sempre cridant y volent passar.
quan la tinga morta á n' ella

MATA. (Irat y ab resolució.)
¿Cóm? Vosté se 'n guardará!
No passe avant!

VENT. (Irónicament.) ¿No? ¿per qué?
Li dich que jo passarè!
(Va á passar resolut.)

MATA. Li dich que no passará.
(Li dòna una empenta, fentlo anar tentinejant cul-arreras fins al prosceni.)

VENT. (Ab ira cómica.)
¡Ah! M' ha donat una empenta!

Donchs tinga aquesta cadira.
(Li tira una cadira ab furia; pero Matarrodona evita 'l cop decantantse, y embesteix á Ventura. Llucia surt desesperada.)

ESCENA XIV

MATARRODONA, VENTURA, LLUCIA.

LLUCIA. ¡No!... Ventura! Per Dèu, mira. .
VENT. (Volent agafarla.)
¡Ah! Ja 't tinch, dóna dolenta
MATA. (Apartantlo d' una batzegada y amparant á Llucia.)
Un dimoni!
VENT. Això ja es massa.
MATA. Fassa lo que vulla ab mi;
pero ay de vosté y de qui
en res ab ella 's propassa.
VENT. ¿Qué tant interés per ella?
LLUCIA. ¡Ay, Ventura! so ignocent!
VENT. Tu, ets .. (Volent tirárseli damunt.)
MATA. Mestre, enteniment;
sino, jo 'l poso en capella.
VENT. ¿A mi? sino fuig, l' esguerro!
MATA. Calle y escolte, animal!
VENT. No! (Vol agafar á Llucia, Matarrodona, que du la espasa á la má, la desenveyna,)
LLUCIA. Ventura!
VENT. (A Matarrodona) ¿D això 's val?
Es que tambè 'n tinch de ferro.
Ja no estich per mes cansons.
(Se fica resolut á la porta de costat del tocador, y mou un gran brugit remenant objectes diversos.)
LLUCIA. Cálmat!
MATA. Quina bogeria
VETT. (De dins estant.)
Jo l' espasí aquí tenia.
¡Llamps recargolats y trons!
(Entre la remenadissa y caygudas d' objectes, que no para, se sent un brugit, com de gent que baixa y puja la escala y trucan precipitadament á la porta del pis enrahonat en confusiò.)
UNA VEU. ¿Qu' es?
VEUS Obrin!
ALTRA. Si es que s' escayga...

ALTRES. Foch!
ALTRA. Renyinas...
ALTRA. Lladregots!
(Aquestas veus deuhen produhirse de manera que arriben á entendres entre mig de gran xarroteig.)
VENT. (Venint de la porta hont ha entrat.)
¡Anéu ó 'us refresco á tots
ab una galleda d' aygua!
(Moment de suspensiò en lo xarroteig, que, desseguida, seguirá animat pero anant allunyantse fins á pèrdres.)
MATA. Vull que aquest erro 's desfassi.
LLUCIA. Si, si!
VENT. (Seyent abatut en una cadira.)
Jo estich reventat
LLUCIA. Punt per punt ho ha presenciat
y t' ho dirá, 'l pobre Faci.
(Se 'n va per la porta del fons.)
VENT. Ab mi, no hi val cap astucia.

ESCENA XV

MATARRODONA, VENTURA, LLUCIA, FACI.

LLUCIA. (Que ve arrossegant á Faci.)
¡Veniu, com un botavant!
FACI. (Resistintse, ple de por.)
Ay! no, no, que 'm matarán!
¡Ay! no, no, senyora Llucia!
MATA. (A Faci.) Diga ben clar, que 's comprenga,
lo que haja vist, tal com es.
FACI. (Que vol escaparse, pero 'l deturan.)
No, que á un servidor, desprès
li tallarian la llenga!
VENT. Eh! Que tal? (Maliciosament.)
LLUCIA. ¿Qu' es aixó? Y ara?
MATA. Parle, no tinga cap por.
LLUCIA. Tal com sía.
FACI. (Espantat) ¡No, no, no!
¡Mare, mare! mare, mare!
MATA. No 'n traurém res.
VENT. (Irónicament.) Ja ho suposo.
MATA. (A Ventura.)
Si vosté está sossegat...

VENT. No 's pense que haja acabat.
Esperes, que ara reposo.

MATA. Donchs anirè, ab tota pausa,
á tráurel del seu engany,
explicantli 'l cas extrany
que d' aquest infern es causa.
Escolte, y fassans justicia.
Passant per baix poch á poch,
me sento aquí (Al clatelll) ¡catacroch!
y 'm trobo ple d' inmundicia.
Miro. D' aquí dalt venía.
Lo que ha caygut, era aixó. (La gávia.)
Ja pot pensar, cremat, jo
he dit una lletanía...!
Y, viu com una centella,
pujo, quan, tot d' un plegat...

VENT. (Ab sorna.)
¡Vés quina casualitat!
¡Era la meva costella!

MATA. Si, senyor.

LLUCIA. (Ingenuament.) Si, ho endevinas.

VENT. Botavant! ¿Te rius de mi?

LLUCIA. Home, 'l senyo' es lo cosí
que ha vingut de Filipinas.

VENT. ¿Ton cosí dius?

MATA. Veritat.

VENT. No 'm vinguéu ab tonterías.

MATA. Son cosí, que fa tres dias
que á Barcelona ha arribat.
Si las cosas s' enrahonan...

LLUCIA. Veurás qu' es res tot plegat
¿Que tal?... ¿T' has tranquilisat?

VENT. (Me sembla que m' ensarronan.)

MATA. Aixó es la veritat pura.

FACI. Oy que un servidó ha fugit
y s' ha amagat sota 'l llit.

VENT. (Respira y cálmat, Ventura.)

LLUCIA. ¿Veus, home?

MATA. Aixó tot ho explica.

VENT. Ca! Aixó no explica 'ls sèus fins.
Sino, ¿que hi feya allí dins?
¿Voi dirme que significa?

MATA. Ho tindrá entés molt abiat.
Aquesta (Llucia.) la taca 'm treya...
Ha pujat vosté.. Jo 'm veya,
aixís (En mánega de camisa) de prompte soptat,
y he corregut á amagarme.
Una ximplesa; ara ho veig.

VENT. Pero, home, ¿que sò tant lleig
perque no vulla mirarme?
MATA. Vosté poses en lloch meu.
(Ventura 's mira á Llucia.)
LLUCIA. Jo, veyent que aquest... Al prompte...
VENT. Un altre cop, tinga compte.
(Estich tranquil. ¡Gracia' á Dèu!)
LLUCIA. ¿Veus com ta esposa es honrada?
VENT. Vaja! (Arronsant las espatllas.)
MATA. ¿Ja está satisfet?
FACI. Ah, si senyor, no s' han fet
ni un petò ni un' abrassada.
VENT. (Vivament sorprés.)
¿Qu' escolto! Jo perdo 'l tino!
(Pica de peus.)
FACI. Un servidor ho ha vist tot.
LLUCIA. ¿Qu' enrahonéu? (A Faci.)
MATA. (Tambè á Faci.) Tabalot!
VENT. M' heu enganyat com á un xino.
MATA. (Com cansat d' aquella escena.)
La guerrera. (Anant á péndrela.)
VENT. (Irónicament é impedintli.) De seguida.
MATA. D' aixó las mans m' he rentat.
FACI. (Un servidor no ha xarrat,
pero ha dit una mentida.)
LLUCIA. (Á Ventura, que cerca desesperat alguna cosa.)
¿Qu' ets boig?
MATA. ¡Quin altre conflicte!
VENT. (Oposantse á la demanda de Matarrodona.)
Un rave li donarè!
M' heu enganyat com un bé,
y ella (La guerrera.) es lo cos del delicte.
(Ab alegría rabiosa, trobant lo bastò d' estoch. Faci corre á amagarse.)
¡Ah! ja 'l tinch. Primer per ella!
LLUCIA. (Esglayada.) Ay, ay, ay! que 'm matará!
MATA. Acostes. ¡Ves que fará,
macaco, nano, titella!
Per xó vol.. (Per voler servirse del estoch.)
VENT. Y vosté, ¿qu' es?
MATA. Si ara vull, pres me 'l enmeno.
LLUCIA. (Com intercedint á favor de Ventura.)
No es d' ell; (L' estoch) va darli un sereno
que li devía diners.
VENT. Acabém. Ja recremadas
tinch totas las sanchs del cos.
(Embesteix brandant l' estoch.)

MATA. Deixe aquesta eyna, talós.
(Li pega un cop á la má ab la esquena de la espasa. L' estoch cau.)

VENT. ¡Ay! (Ab dolor, bufantse 'ls dits)
(Matarrodona l' empayta ab lo bastò. Llucia 'l detura.)

LLUCIA. Per Déu!

MATA. A garrotadas.
(Trucan á la porta)

VENT. (Fugint.)
Vinga aixó, y prenga la espasa.
(Tornan á trucar.)

LLUCIA. Trucan.

VENT. ¿Y que?

MATA. Calli, gat
(Tornan á trucar,)

UNA VEU. Obren á l' autoritat.
(Sensaciò general.)

VENT. L' autoritat, sò jo, á casa.

MATA. Obren, ó hi vaig jo.

VENT. (Ab satisfacció) Al moment.
(Ab ayre de triomf.)
Ay que va bé! Que m' agrada!

LLUCIA. ¡Déu meu! que sò desgraciada!
(Ventura va á obrir y torna acompanyat del Agutzil. Matarrodona, que ha cullit la guerrera, se la posa.)

ESCENA XVI

MATARRODONA, VENTURA, LLUCIA AGUTZIL, FACI (que segueix amagat y, á son temps, torna á apareixe.)

VENT. (Al Agutzil, indicantli en Matarrodona.)
¿Veu? Aquí hi ha 'l delinqüent.

AGUT. Al contrari, 'l senyor es
qui pot venir exclamantse.
Jo l' he trobat espolsantse
y dihent los sams al revès.

VENT. (¿Será veritat aixó?)
Y, donchs ¿que se li ofería?

AGUT. Vinch de part de l' Arcaldía,
á durlos la citaciò (La entrega.)

MATA. (Al Agutzil)
Per mi, tot es perdonat.

VENT. (Com las cosas s' embolican!)
AGUT. Per mi ray! Aixó ho explican
á casa de la ciutat.
(L' Agutzil se gira per anarsen y Ventura 'l detè.)
VENT. Vull explicarli ab mots breus..,
(L' Agutzil refusa escoltar.)
MATA. Fins aquí, ¿per qué 'l detura?
AGUT. Vaja en nom de Dèu, criatura;
aixó sòn negocis sèus.
(De sopte, apareix Faci dirigintse al Agutzil.)
FACI. Senyor, la Munda y l' Arcisa
encara 'm cridan alló!
¿Sab?
AGUT. Bè, sigueu bon minyò.
Las farèm dormi' en camisa.
(Li toca la cara, y se 'n va. Faci, segueix darrera sèu.)

ESCENA XVII

MATARRODONA, VENTURA, LLUCIA.

VENT. (Satisfet.)
(Gracias á Dèu, fora embulls.)
LLUCIA. (Assentantse abatuda, volent reprimir lo sentiment.)
(¡Ay! quin desatent! Jo 'm moro!)
(A Ventura que la observa.)
¿Que miras ara.? No ploro,
es que tinch brossas als ulls
VENT. (¿Que faig per aconsolarla?
La vritat no sè que fe.)
MATA. (No, no, may mes la veurè.)
Per forsa, tinch d' oblidarla.)
VENT. (Malviatge! Quin mal rato!)
(Com acudintli una idea.)
Pero calla! (Anantsen cap á la calaixera)
(Sorpresa en Llucia y Matarrodona.)
LLUCIA. (Temorosa.) No t' alteres,
Ventura. ¿Qu' ets boig?
VEN. (A Matorrodona ab interés.) Esperes.
MATA. ¿Jo?
VENT. (Mirant lo album y desprès á Matarrodona)
(A Llucia.) Just... si, si, es lo seu retrato!
Veus! T' haguesses explicat.
MATA. Si vosté no ha deixat di.
VENT. Abrássim. Pobre cosí! (abrassantlo.)

MATA. (Corresponent á l' abrassada, pero ab dolor.)
(¡Aixís m' haguès reventat!)

VENT. Ja res mes se necessita.
No haventhi, donchs, embolichs,
hem de quedar ben amichs.
¿Bè 'ns fará alguna visita?

MATA. May mes. Estigan segú.

VENT. Donchs nosaltres ho voldríam.

MATA. ¿No veu que tots hi perdriam
y vostè mes que ningú?

VENT. ¿Que diu? No estiguém cremats;
y, si res se li oferia,
mani: Ventura Falzía,
andador de germandats.

MATA. Igualment. També, si 's dòna
'l cas, poden disposá.
Estigan bons.

VENT. Ja se 'n va?

MATA. Si.

VENT. (Com volent comprometrel á tornar.)
Donchs d' aquí á un' altra estona.

MANA. (Ab tristor, estrenyent la má de Llucia.)
A Déu!

LLUCIA. (Contenintse.) A Dèu, Federico.

VENT. (A Matarrodona.)
Que torne! Eh?

MATA. Si, potser..
(Ja 't juro que aquest carrer
l' esborro. No m' embolico.)

VENT. Tot lo que li convinguès...

MATA. Me recordo de la oferta.

LLUCIA. Ja ho sabs, tens la porta oberta.

MATA. Gracias. (No torno may mes.)

VENT. Lo passat, passat. Prou.
(Se tomba, com passejant per la escena ben tranquil.)

LLUCIA. (Sospirant.) (¡Ay!)

MATA. (Aprofitant lo moment, á cau d' orella de Llucia.)
Per la darrera vegada...
¡A Dèu, Llucia idolatrada!
No t' haguès conegut may!
(Se 'n va precipitadament cap al fons. Ventura, l' acompanya y tot seguit torna.)

ESCENA XVIII

LLUCIA, VENTURA.

(Llucia plora)

VENT. Llucieta, per caritat
calma la teva amargura;
sino, 'l teu pobre Ventura
será 'l mes desventurat
Deixa que 't fassa un petò.
(Ella s' aparta.)
Jo vull contenta tenirte,
y si he pogut afligirte,
ja te 'n demano perdò...
(S' agenolla)
Fins m' agenollo als teus peus.
(Ella refusa tots los afalachs de Ventura. Se senten riallas de noys acompanyadas de truchs á la porta)
Llucia, ¿no sents? Los noys vénen...
Llucia alsa 'l cap indecisa.)
(Ab ánsia.) Cuyta, per Dèu, que si entenen!
(Llucia s' aixuga 'ls ulls. Vènen Faci y 'ls dos Noys.)

ESCENA DARRERA.

LLUCIA, VENTURA, FACI, los dos NOYS ab cartera, y dirigintse rient á besar la mans dels sèus pares.

UN NOY. Papa!
ALTRE NOY. Mama!
LLUCIA. (Besantlos y amanyagantlos.) ¡Fillets meus!
FACI. (Ja torna á haverhi alegría.
Com que no tenen d' aixó! Seny.)
Oh! En lloch d' ells, un servidó...
un servidor, no riuria.)
(Dirigintse al públich.)
Pero, vaja, parlant clá,
ab tot, si vostés coneixen..
Vull dir que, si 'ns aplaudeixen,
tambè un servidor riurá.

F I

Obras del mateix autor



	Ptas.
BROSTA, qüentos de costums, etc. . .	2.
EURAS, posias (acabade la ediciò.) . .	1' 50
COR Y SANCH, novela.	3.
LAS CONSEQUENCIAS, novela.	3.
DIBUIXOS A LA PLOMA, petitas narracions..	0'50
BARBRISMES Y VULGARISMES, que malmeten la llengua catalana.. .	0'50
RAJOLINS, noveletas.	0'50
LOS CARBONERS, poema de Felix Gras, traduhit del provensal, publicat en la revista «Lo Gay Saber.»	

EN PREPARACIO

LAS BONAS FESTAS, quadro de costums en un acte y en vers estrenat en lo teatre Catalá (Romea.)



LO TEATRO REGIONAL



OBRAS PUBLICADAS